



Escolas Públicas de Worcester



Worcester, Massachusetts

Escritório do(a) Superintendente

Edifício de Administração Dr. John E.
Durkin
20 Irving Street
Worcester, Massachusetts 01609-2493

Tel. (508) 799-3115

FAX (508) 799-3119

Setembro 2023

Aos alunos, famílias e funcionários da **Burncoat High School**,

Durante a recente amostragem de água de chumbo e cobre, alguns equipamentos em nossa escola tinham níveis de chumbo acima do limite de detecção de chumbo e/ou cobre acima do Nível de Ação. As amostras foram coletadas de todas as torneiras e acessórios usados para beber, cozinhar e usos médicos. As amostras foram coletadas em cada torneira ou acessório para uma primeira amostra de coleta com a água parada na torneira durante a noite, bem como uma amostra lavada após a torneira ser aberta. Para obter informações sobre os procedimentos de coleta de amostras para amostras escolares, consulte: <https://www.mass.gov/guides/sampling-for-lead-and-copper-at-schools-and-childcare-facilities>

De acordo com o Manual 3Ts revisado da USEPA, o programa Lei de Controle de Contaminação por Chumbo (LCCA) do MassDEP recomenda que escolas e programas de educação e assistência infantil avaliem e corrijam todas as torneiras/acessórios usados para beber, preparar alimentos ou usos médicos com resultados de chumbo acima do certificado limite de detecção laboratorial, de Massachusetts, de 1ppb (0,001 miligramas por litro (mg/L)) até atingir a menor concentração possível de chumbo. O nível de ação de Massachusetts para o cobre na água potável é de 1,3 mg/L (também conhecido como partes por milhão).

Para obter informações do MassDEP sobre chumbo e cobre na água potável, consulte:

Chumbo: <https://www.mass.gov/lead-in-drinking-water>

Cobre: <https://www.mass.gov/doc/fact-sheet-copper-and-your-health>

Para informações do Departamento de Saúde Pública de Massachusetts sobre Chumbo e Cobre, consulte:

<https://www.mass.gov/orgs/childhood-lead-poisoning-prevention-program>

Resultados da Amostragem e Plano de Ação Relacionado

Data da amostra	Tipo de objeto amostrado	Local da amostra	Resultado do chumbo mg/L	Resultado do chumbo após 30 segundos de lavagem mg/L	Resultado de cobre mg/L	Resultado de cobre após 30 segundos de lavagem	Plano de Ação
11/mai/2023	Pia de economia doméstica	Sala E-8 - esquerda	0.0033	0.0003	N/A	N/A	Afixar o sinal "Apenas para lavar as mãos"
11/mai/2023	Pia de economia doméstica	Sala E-6 - esquerda	0.0022	0.00031	N/A	N/A	Afixar o sinal "Apenas para lavar as mãos"
11/mai/2023	Torneira de cozinha	Kitchen	0.002	Nenhum Detectado	N/A	N/A	Abrir por 30 segundos no início do dia

11/mai/2023	torneira da sala de aula	Sala D-6A	0.0017	0.00025	N/A	N/A	Afixar o sinal "Apenas para lavar as mãos"
11/mai/2023	Outro - pia	Sala B-15	0.014	0.0011	N/A	N/A	Abrir por 30 segundos no início do dia
11/mai/2023	Pia de economia doméstica	Sala E-8 - esquerda	0.0033	0.0003	N/A	N/A	Afixar o sinal "Apenas para lavar as mãos"

O limite de detecção de Massachusetts para chumbo é 0,001 mg/L e o Nível de Ação para cobre é 1,3 mg/L

As Escolas Públicas de Worcester (WPS) levam esses resultados muito a sério e estão tomando medidas para resolver os problemas identificados. Continuamos a trabalhar de perto e em cooperação com o MassDEP. De acordo com o programa LCCA, a amostragem de rotina da água potável será realizada em cada escola pelo menos a cada três anos.

Além de ações específicas em sua escola, a WPS está realizando as seguintes atividades em todo o distrito:

1. Colocar sinalização atualizada em equipamentos com níveis de chumbo e/ou cobre acima do limite de detecção de chumbo e/ou nível de ação de cobre. Muitos dos equipamentos acima dos níveis de ação no distrito eram pias usadas apenas para lavar as mãos. O Departamento de Saúde de Massachusetts afirma que a água que contém chumbo ou cobre não é prejudicial se usada para lavar as mãos.
2. Fornecer informações aos alunos, famílias, funcionários e autoridades locais.
3. Comunicar-se com os departamentos da WPS, como Nutrição, Enfermagem, etc., para implementar planos de ação, conforme necessário.
4. Garantir que haja água adequada para beber e preparar alimentos se precisarmos temporariamente desligar os equipamentos para realizar mais amostragens ou implementar ações corretivas. A água engarrafada foi disponibilizada a todos os alunos e funcionários em edifícios sem fontes de água potável suficientes.
5. Utilizando o Subsídio Fundo de Água Limpa de Massachusetts para melhoria da água (SWIG) para instalar unidades de enchimento de garrafas de água filtrada em 25 de nossos prédios escolares. A WPS também está avaliando edifícios para substituições adicionais de bebedouros com unidades de enchimento de garrafas de água filtrada usando Financiamento de emergência para escolas primárias e secundárias (ESSER).

Fontes e Amostragem de Chumbo e Cobre em Água Potável

Em Massachusetts, a maioria das fontes de água potável de reservatórios e águas subterrâneas não contém níveis elevados de chumbo ou cobre. O chumbo entra na água potável principalmente por lixiviação de encanamentos que contêm chumbo, como uma linha de serviço de chumbo (todas as linhas conhecidas contendo chumbo foram removidas) que conecta um prédio à rede de água na rua ou de encanamentos e acessórios dentro de um prédio. O cobre entra na água potável principalmente por lixiviação do encanamento que contém cobre.

A lixiviação de chumbo e cobre é mais provável de ocorrer quando a água é aquecida ou não está em movimento, geralmente durante a noite ou em outros momentos quando a água não é usada por várias horas. Portanto, o MassDEP exige que os equipamentos sejam amostrados na primeira hora da manhã, após a água no prédio não ter sido usada durante a noite.

Um lembrete do MassDEP

O sistema de água na escola não é diferente dos sistemas de água encontrados em outros edifícios. Sistemas de encanamento e acessórios mais antigos, especialmente, podem conter tubos de chumbo ou solda que podem permitir que o chumbo entre na água da torneira.

Se você tiver alguma dúvida sobre essas informações, entre em contato com o Departamento de Instalações da WPS pelo telefone (508) 799-3151.

Atenciosamente,

Handwritten signature of Rachel H. Monahan in black ink.

Superintendente de Escolas